

**Aqua Standard S 150 - 220**  
**Aqua Standard SP 150 - 220**  
**Antarctica 150 - 220**  
**Pacific 150 - 220**

●

User instructions  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzingen  
Bruksanvisning  
Istruzioni d'uso  
Modo de empleo  
Instrukcje dla użytkownika  
Instruțiuni de utilizare  
Käyttöohjeet  
Kullanim talimatları  
Használati utasítás

●

**Aquatic  
Nature®**

**Aquatic  
Nature®**

WARRANTY CARD ● GARANTIESCHEIN  
CARTE DE GARANTIE ● GARANTIEBEWIJS  
GARANTI ● GARANTIA  
GARANTID ● GARANZIA

Name / Naam  
Nom / Naam

Adres  
Adresse

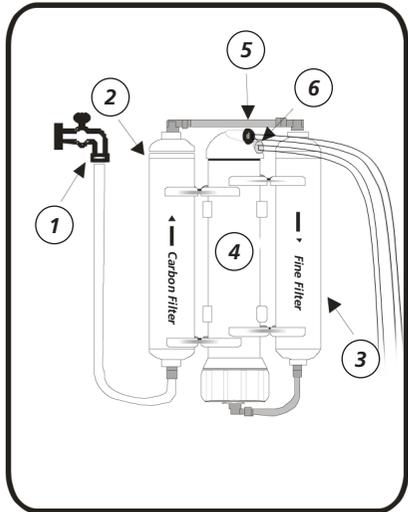
Country / Land  
Pays

Date of purchase / Ankaufdatum  
Date d'achat / Aankoopdatum

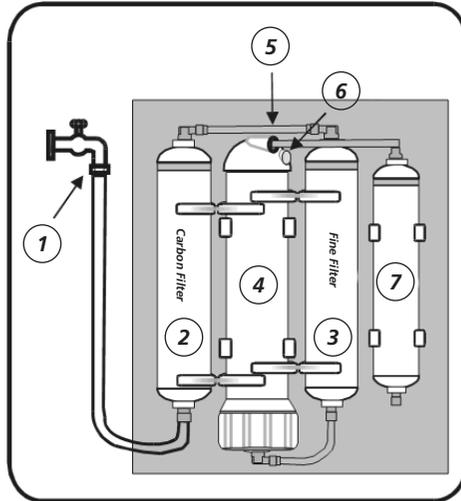
Type Product : **Aqua Standard S 150-220 / Aqua Standard SP 150-220 / Antarctica 150-220 / Pacific 150 - 220**

Dealer :

Aqua Standard S 150-220  
Aqua Standard SP 150-220



Antarctica  
150-220



Aqua Standard S  
150-220



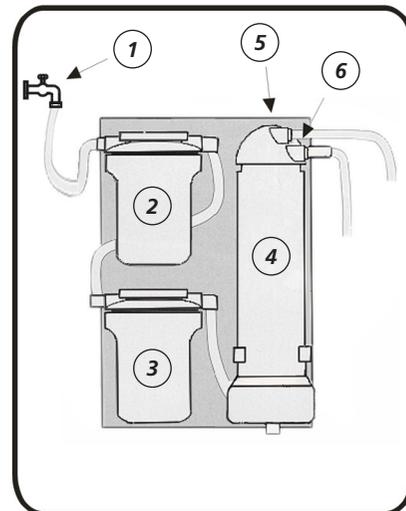
Aqua Standard SP  
150-220



Antarctica  
150-220

1. Tapwater Connection
2. Carbon filter
3. Fine filter
4. Membrane housing
5. Osmosis water (permeate)
6. Waste water (concentrate)
7. Aqua Pur Junior

Pacific  
150-220



Pacific  
150-220

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### BEÜZEMELÉS

- Csatlakoztassa a vezetékét a készülékhez
- Nyissa ki lassan a vízcsapot és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás. Öblítse át az RO készüléket 10 percen keresztül a csapvíz nyomásával.
- Ezáltal víz fog folyni a tömény víz kivezetésnél. Ez az eljárás szükséges, hogy felkészítse a membránt.
- Az arány 1:4, ami azt jelenti, hogy 1 liter ozmózis vízhez 4 liter tömény víz.
- Öblítés után kb. 5-10 perccel az ozmó víz használható

### FONTOS

Ha újra használja a készüléket, néhány percig öblítse át a hálózati nyomással. A csövek nem lehetnek megtörve vagy eldugulva. A kivezető csöveknek mindig szabad kiáramlást kell biztosítani. A készülék továbbfejlesztéséhez mindig használjon eredeti Aquatic Nature alkatrészeket.

### KARBANTARTÁS

Cserélje az előszűrőt (2) és az aktív szén szűrőt (3) 3-6 alkalommal évente, ha nagyon szennyezett a hálózati vize, akkor 6-10 alkalommal. Amennyiben nem használja rendszeresen a készüléket, ajánlatos hálózati nyomással heti egyszer 2 percen keresztül átöblíteni, megelőzően a membrán kiszáradását.

### EGYEBEK

Ha a hálózati nyomás magasabb mint 75 psi (5.17 Bar) és a csapvíz nagyon lágy, akkor képes a készülék 100%-os teljesítményre. A membránra nincs garancia!

### Üzemzavar elhárítás

Az Ön RO készüléke nagyon biztonságos és egyszerű szolgáltatás, azonban üzemzavarok léphetnek fel:

#### Az RO egység nem termel elég ozmózis vizet!

- A víz túl hideg (12°C alatt)
- A víznyomás nem elegendő a készülékben / min. 45 psi ( 3.10 Bar ).
- Ellenőrizze, hogy a csövek nincsenek-e megtörve vagy eldugulva.
- Ellenőrizze, hogy a szűrők nem koszosak-e.

#### Az RO készülék kevesebb szennyeződést tart vissza mint az elfogadható 90-95%.

- A víz túl hideg vagy túl kemény, a koncentráció az RO készülékben túl magas.
- Ellenőrizze, hogy a szűrők nem koszosak-e.

Ha nincs javulás hívja az értékesítőt.

Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : kezelése és a csatlakozások azonos mint Aqua Standard S

.

## Antarctica 150 - 220

Az Antarctica tartalmaz egy 9"-os Aqua Pur Junior-ot, mely képes eltávolítani a foszfátot, szilikátot és nitrátot.

### ELJÁRÁS

Az Aqua Pur Junior (7) az RO készülékhez csatlakozik. Hagyja a vizet kb. 10 percig folyni, hogy az ioncserélő működni kezdjen. Ezután az ozmó víz használható. Csinálja meg ezt az eljárást akkor is, ha cserélte az Aqua Pur Juniorot. Az Aqua Pur Juniorot mindig csatlakoztatva kell hagyni az RO készülékhez, hogy ne tudjon kiszáradni. Ellenőrizze rendszeresen az Aqua Pur Junior helyes működését nitrát, foszfát vagy vezetőképesség mérővel. Ha valamelyik érték emelkedni kezd, akkor az Aqua Pur Junior telítődött. Kapacitás: NO<sub>3</sub> (nitrát) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (foszfátok) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (szilikátok) +/- 4 gr. Az Aqua Pur Junior újratöltéséhez keresse az Aqua Pur Refillt.

### INSTALLATION

- Connect the tube to the main system.
- Open water tap slowly and check whether connections are watertight. Flush RO unit for about 10 minutes with tapwater pressure.
- Hereby a gush of water gets out of the concentrate hose. This procedure is necessary to prepare the membrane.
- The ratio is 1:4, that means 1 liter of permeate for 4 liters of concentrate.
- After cleaning approx. 5-10 minutes, the osmose-water can be used.

### IMPORTANT

When re-using the RO-unit, flush for a couple of minutes with tapwater pressure. The tubes shouldn't be bent or shut. Permeate and concentrate must always flow free, during function. For additional equipment of the RO-unit use only original Aquatic Nature parts.

### MAINTENANCE

Replace sediment INLINE-filter (3) and carbon INLINE-filter (2) 3-6 times per year, in case of heavy pollution 6-10 times per year. Additionally, if the RO unit is not used, we recommend to flush the unit by tap water pressure once per week for about 2 minutes in order to prevent a stand still fouling and drying-out of the membrane.

### OTHERS

In case of tapwater pressure over 75 psi ( 5.17 Bar ) and in case of very soft water the capacity can improve by 100%. The membrane has no warranty.

### Elimination of breakdowns

Your RO unit is very safe and easy to service, however breakdowns can occur :

#### RO unit does not produce enough osmose-water !

- Water is too cold (under 12°C)
- Water pressure in the main system is not sufficient / min. 45 psi ( 3.10 Bar ).
- Check pressure tube whether it is blocked or bent.
- Check whether filter(s) is / are dirty.

#### RO unit rejects less than the tolerance of 90-95%

- Water is too cold or too hard, concentration polarisation in the RO modules is too high.
- Check whether filter(s) is / are dirty.

If there is no improvement, call the aftersales service.

Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : all handlings and connections are equal to the Aqua Standard S

## Antarctica 150 - 220

The Antarctica contains additional 9" Aqua Pur Junior able to remove phosphates, silicates and nitrates.

### PROCEDURE

Aqua Pur Junior (7) is connected to the RO unit. Let the water run during approx 10 minutes, in order to the ion exchanger could be prepared. Then the osmose water can be used. Do the same by replacement of a new cartridge Aqua Pur Junior. Aqua Pur Junior must always stay connected to the RO unit to avoid that the content dries up. Check regularly the activity of Aqua Pur Junior with a nitrate-, phosphate-test or a conductivity-meter. When one value goes up, it means that the capacity of retention of Aqua Pur is finished. Capacity of retention : NO<sub>3</sub> (nitrates) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (phosphates) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (silicates) +/- 4 gr. To refill the Aqua Pur Junior cartridge, ask for Aqua Pur Refill.

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### INBETRIEBNAHME

- Druckschlauch am Vorfiltergehäuse befestigen.
- Anschluss am Rohwassernetz und am UO-modul verbinden.
- Wasserhahn langsam öffnen und Verschraubungen auf Dichtigkeit überprüfen.
- Die UO-Anlage für ca. 10 Minuten mit Leitungswasserdruck spülen.
- Hierbei tritt ein kräftiger Wasserstrahl aus der Konzentratleitung und ein leichter Wasserstrahl von Osmosewasser.
- Nach dem Spülen kann das Reinwasser benutzt werden.

### WARTUNG

Um die Membrane zu schützen, INLINE Feinfiltereinsatz und je nach Ausführung INLINE Aktivkohleeinsatz nach Gebrauch austauschen, bei sehr hohe Verschmutzung des Wassers 6-12 mal austauschen. Desweiteren wird empfohlen bei Nichtgebrauch der UO-Anlage, um einer Stillstandsverkeimung vorzubeugen, das Gerät zu spülen. Zum Austauschen des INLINE Feinfiltereinsatz (**3**) und je nach Ausführung INLINE Aktivkohleeinsatz (**2**) schliessen Sie zuerst den Hahn der Wasserleitung. Tauschen Sie den Filtereinsatz mit dem neuen aus. Vor Gebrauch Verschraubungen auf Dichtigkeit überprüfen.

### WICHTIG

Beim Abstellen der UO-Anlage das Gerät für ca. 1 Minute mit Leitungswasserdruck spülen. Dieser Vorgang ist notwendig um Ablagerungen auf der Membran zu entfernen. Anschliessend die Wasserzufuhr schliessen. Die Schläuche dürfen weder geknickt noch abgesperrt werden (z.B. Magnetventil, Schlauchklemme). Permeat und Konzentrat müssen frei ablaufen können, ansonsten entsteht ein Permeat bzw. Konzentratgedruck, die Folge wäre das Reißen der Membrane. Bei einem höheren Leitungsdruck (über 4 bar) und bei sehr weichem Wasser kann die Leistungssteigerung bis zu 100% betragen. Die Leistung des Osmosegeräts wird geringer, wenn der Druck des Leitungswassers unter 4 bar liegt, wenn das Wasser sehr kalt ist (unter 12 °C) und wenn das Wasser viel Kalk enthält.

### ANWENDUNGSGEBIET

Diese Osmosegeräte wurden nur für den Aquaristikbereich entwickelt.

### BESEITIGUNG VON BETRIEBSSTÖRUNGEN

Ihre UO-Anlage ist betriebssicher und wartungsfreundlich, dennoch kann es zu Störungen kommen :  
 UO-Anlage produziert zu wenig Wasser ! Wasserdruck im Leitungsnetz ist nicht ausreichend (unter 4 bar) oder Zulaufschläuche auf Verstopfung oder Knicke überprüfen oder Filtereinsätze sind erschöpft. UO-Anlage entsalzt unterhalb der Toleranz 90-95% : Wasser ist zu kalt (unter 12°C) bzw. zu hart oder zu hoher Konzentrierung des Abfallwassers im UO-Modul. Erhöhen Sie das Reinwasser-Abwasser Verhältnis. Tritt keine Verbesserung ein, rufen Sie den Kundendienst an.

Bei der Osmose Anlage Aqua Standard S - Aqua Standard SP - Pacific 150 - 200 sind alle Schläuche und Verbindungen identisch.

## Antarctica 150 - 220

Die Antarctica hat eine 9" Aqua Pur Junior Filter, um Phosphat, Nitrat und Silikat zu entfernen.

### WARTUNG

Die Aqua Pur Junior (**7**) ist an dem Ausgang einer Antarctica angeschlossen. Je nach Verschmutzung des Wassers sollte man der Inhalt der Aqua Pur Junior mit Aqua Pur ersetzen. Man kann jene feststellen, wenn der Nitratwert oder Leitwert über respektive 5mg Nitrat oder 20 µs Leitwert geht. Dann schliessen Sie den Auslauf des Permeats (Osmosewasser) an den Eingang der Aqua Pur Junior an. Lassen Sie das ausfliessende Wasser für ungefähr etwa 10 Minuten laufen, damit die Ionenaustaucher konditioniert werden, danach ist das Wasser verwendbar. Bei jeder neuen Anwendung, das Wasser 5 bis 10 Minuten ablaufen lassen. Die Aqua Pur Junior sollte immer an der Osmoseanlage angeschlossen bleiben, damit der Inhalt nicht trocken wird. Prüfen Sie regelmässig die Aktivität der Aqua Pur Junior mittels einer Nitrat-, Phosphat- oder einer Leitwertmessung. Wenn einer dieser Werte ansteigt bedeutet dieses, daß die Ionen der Aqua Pur Junior erschöpft sind. Aufnahmekapazitäten : NO<sub>3</sub> (Nitrat) +/- 20 gram - PO<sub>4</sub> (phosphat) +/- 10 gram -SiO<sub>2</sub> ( Silikat) +/- 4 gr.

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### INSTALLERING

- Koble slangen til vannkranen.
- Åpne vannkranen sakte og sjekk at koblingene er vanntette. Skyll RO-filteret i ca. 10 minutter ved hjelp av trykket fra vannkranen.
- Det kommer da en strøm av vann ut av slangen for konsentrat. Denne prosedyren er nødvendig for å klargjøre membranet.
- Forholdet er 1:4, det betyr: 1 liter rensed vann per 4 liter konsentrat.
- Etter gjennomskylling i ca. 5-10 minutter, kan osmosevannet brukes.

### VIKTIG

Når RO-filteret tas i bruk igjen, skal det gjennomskylles et par minutter .Slangene må ikke være bøyd eller stengt. Renset vann og konsentrat må alltid få strømme fritt ut av filteret når det er i bruk. Ved bruk av tilleggsutstyr på RO-filteret må bare Aquatic Nature originaldeler benyttes.

### VEDLIKEHOLD

Bytt sediment INLINE-filteret (**3**) og aktivkull INLINE-filteret (**2**) 3-6 ganger i året, ved spesielt stor forurensing, 6-10 ganger i året. I tillegg anbefales å skylle gjennom RO-filteret 2 minutter en gang i uka hvis filteret ikke er i bruk. Dette for å forebygge uttørring og stillestående vann i membranet..

### ANNET

Hvis vanntrykket er over 75 psi ( 5.17 Bar ) og vannet er svært bløtt, kan kapasiteten øke med opptil 100%. Membranet har ingen garanti.

### For å unngå problemer

Ditt RO-filter er svært trygt og enkelt å vedlikeholde, allikevel kan problemer oppstå :

### RO-filteret produserer ikke nok osmosevann !

- Vannet er for kaldt (under 12°C)
- Vanntrykket fra kran er utilstrekkelig / min.45 psi ( 3.10 Bar )
- Sjekk om slanger er bøyd eller har knekk..
- Sjekk om filterpatroner er skitne og må byttes.

### RO-filteret avviser mindre enn de tolererte 90-95%

Vannet er for kaldt eller for hardt, konsetrasjonspolarisasjonen i RO-modulene er for høy.  
 • Sjekk om filterpatronene er skitne/tette.

Hvis ingen forbedring, ring servicetelefonen.

Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : All håndtering og koblinger er tilsvarende som på Aqua Standard S.

## Antarctica 150 - 220

Antarctica inneholder tilleggsfilteret 9" Aqua Pur Junior som gjør det mulig å fjerne nitrater, fosfater og silikater.

### TILKOBLING AQUA PUR JUNIOR

Aqua Pur Junior (**7**) må være tilkoblet RO-filteret. Slangen for rensed (osmosevann) må være koblet til toppen av Aqua Pur Junior. La vannet strømme gjennom filteret i omtrent 10 minutter, for å forberede ionebytteren. Deretter kan osmosevannet brukes. Gjør det same ved utskiftning av Aqua Pur Junior patroner. Aqua Pur Junior må alltid være tilkoblet RO-filteret for å unngå at ikke innholdet tørker ut. Sjekk regelmessig effekten til Aqua Pur Junior med nitrat- eller fosfatet, eller et konduktivitetmeter. Hvis verdiene øker betyr det at kapasiteten til Aqua Pur er brukt opp. Kapasitet: NO<sub>3</sub> (nitrat) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (fosfat) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (silikat) +/- 4 gr. For å fylle opp Aqua Pur Junior patroner, spør etter Aqua Pur Refill.

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### INSTALARE

- Conectați tubul la sistemul principal.
- Deschideți robinetii de la instalatia de apa potabila incet si asigurati-va ca legaturile si conexiunile sunt stranse si nu supureaza. Lasati unitatea de osmoza inversa sa functioneze cu apa potabila sub presiune circa 10 minute.
- Vetii observa un jet de apa care iese din tubul de apa reziduala. Acest proces este necesar pentru a pregati membrana.
- Ratia este 1:4, insemand 1 litru de apa osmozata la 4 litri apa reziduala.
- Dupa circa 5-10 minute apa osmozata poate fi folosita.

### IMPORTANT

Cand refolositi unitatea de osmoza inversa, lasati sa treaca prin ea apa potabila sub presiune pentru cateva minute. Tuburile nu ar trebui sa fie indoite sau scoase din functiune. Apa de osmoza si cea reziduala trebuie lasate sa curga fara impedimente pe perioada folosirii. Pentru echipamentele aditionale unitatii de osmoza inversa folositi numai accesoriile originale din gama Aquatic Nature.

### INTRETINERE

Schimbatii filtrul de sedimente (3) si filtrul de carbon (2) de 3-6 ori pe an, in caz de substante poluante in exces schimbati de 6-10 ori pe an. Adicional, daca unitatea de osmoza inversa nu este folosita, recomandam sa fie saptamanal, timp de 2 minute, alimentata cu apa potabila sub presiune pentru a preveni depunerea de murdarie si uscarea acesteia pe membrane.

### ALTE MENTIUNI

In cazul in care apa potabila are o presiune mai mare de 75 psi ( 5.17 Bar ) sau in cazul in care aceasta este foarte moale, capacitatea unitatii se poate imbunatati cu pana la 100%. Membrana nu vine cu garantie.

### Evitarea defectiunilor

Unitatea de osmoza inversa Aquatic Nature este foarte sigura, usor de folosit si intretinut, totusi defectiuni pot aparea:

#### Unitatea de osmoza inversa nu produce suficienta apa osmozata!

- Daca apa este prea rece (sub 12°C)
- Daca presiunea apei din sistem nu este suficienta / min.45 psi ( 3.10 Bar )
- Verificati daca tubul de presiune este indoit sau obturat.
- Verificati daca vreun filtru este colmatat.

#### Unitatea RO nu functioneaza sub pragul de toleranta 90-95%

Apa este prea rece sau prea dura, concentratia de polarizare in module este prea ridicata.

- Verificati daca filtrele sunt colmatate.

Daca nu observati imbunatatiri contactati serviciul de asistenta.

Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : Modul de asamblare si conectare este identic cu cel pentru Aqua Standard S.

## Antarctica 150 - 220

Antarctica contine un filtru aditional 9" Aqua Pur Junior, capabil sa inlature fosfatii, silicatii si nitritii.

### PROCEDURA

Aqua Pur Junior (7) trebuie conectat la unitatea de osmoza inversa. Tubul pentru apa osmozata trebuie conectat la Aqua Pur Junior. Lasati apa sa curga aproximativ 10 minute, pentru ca schimbul de ioni sa fie pregatit. Apoi se poate folosi apa osmozata. Se va proceda la fel in momentul schimbarii cartusului Aqua Pur Junior. Aqua Pur Junior trebuie sa fie mereu conectat la unitatea de osmoza pentru a evita uscarea componentelor. Verificati periodic activitatea Aqua Pur Junior cu un test de nitriti, fosfati sau un masurator de conductivitate. Ridicarea unei valve semnifica faptul ca potentialul de captare al Aqua Pur este epuizat. Potential de captare : NO<sub>3</sub> (nitriti) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (fosfati) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (silicatii) +/- 4 gr. Pentru a reincarca Aqua Pur Junior, cereti Aqua Pur Refill.

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### INSTALLATION

- Fixer le tuyau de pression au préfiltre de l'appareil.
- Brancher le raccord du tuyau de pression sur votre robinet d'arrivée d'eau.
- Ouvrir tout doucement votre robinet d'arrivée d'eau pendant 10 minutes, afin de procéder au rinçage de l'appareil.
- Vérifier l'étanchéité des joints et le placement correcte des flexibles.
- Un mince filet d'eau s'écoulera du tuyau d'eau osmosée et un filet plus important s'écoulera du tuyau d'eau de rejet.
- Après le rinçage, vous pouvez utiliser l'eau osmosée.

### ENTRETIEN DE L'OSMOSEUR:

Afin de prolonger la durée de vie de la membrane de votre osmoseur, il est souhaitable selon le niveau de pollution de l'eau du robinet, et l'intensité d'utilisation, la cartouche INLINE de fine filtration (3) et de charbon actif (2). Celle-ci seront renouvelées de 3 à 12 fois par an selon l'utilisation et la qualité de l'eau.

### RENOUVELLEMENT DE LA CARTOUCHE INLINE DE FINE FILTRATION OU DE CHARBON ACTIF:

Pour changer la cartouche de filtration ou de charbon actif de l'osmoseur, fermez tout d'abord le robinet d'eau. Laissez s'écouler l'eau à l'intérieur de l'appareil. Dévissez les fixations et changez les cartouches. Bien prendre garde de bien replacer les tuyaux pour conserver l'étanchéité de l'appareil.

### IMPORTANT

Rincez l'appareil avant chaque utilisation pour éviter les dépôts sur la membrane. Ne jamais plier ou pincer les tuyaux nécessaires au fonctionnement de l'osmoseur, sinon vous risquez de déchirer la membrane. Ne pas obturer par une soupape magnétique ou un robinet l'eau osmosée et/ou l'eau de rejet. Lorsque la pression de l'eau du robinet est supérieure à 4 bar et lorsque l'eau est douce, la capacité de l'osmoseur peut augmenter jusqu'à 100%. De même, la capacité de l'osmoseur diminue fortement avec une pression inférieure à 4 bar ou une eau très calcaire. Cet osmoseur est un appareil fonctionnant à une pression de 4 bar, et avec une eau d'une température minimale de 12°C. Sa rétention est d'environ 90-95% +/-3% (à 4 bar et 12°C). Cet appareil est livré prêt à l'emploi.

### DOMAINE D'UTILISATION :

Un osmoseur vous permet d'enlever les impuretés contenues dans l'eau du robinet. Par conséquent, cet appareil vous permet d'obtenir une eau spécialement conçue pour l'aquariophilie d'eau douce et d'eau de mer.

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Il faut utiliser de l'eau de robinet dont la température est supérieure à 12°C et inférieure à 30°C. Dans le cas contraire, la rétention n'est pas suffisante et la membrane peut également s'abîmer. L'eau osmosée ainsi que l'eau de rejet doivent constamment pouvoir s'écouler, lorsque vous utilisez l'appareil. Trop peu d'eau osmosée et d'eau de rejet: Vérifiez si la pression d'eau est suffisante (minimum 3.5 bar) ou si les filtres ne sont pas bouchés. Trop peu d'eau osmosée, mais suffisamment d'eau de rejet: La température de l'eau est trop basse. OU l'eau est très calcaire OU les préfiltrations n'ont pas été changées assez souvent Il faut alors renouveler la membrane. Trop peu de rétention (une dureté de l'eau trop importante ou une conductivité trop haute de l'eau osmosée): changez vos préfiltrations et si la qualité de l'eau ne s'est pas améliorée, il faut alors renouveler la membrane. Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : Cet appareil est le même que l'Aqua Standard S.

## Antarctica 150 - 220

L'Antarctica contient une cartouche 9" Aqua Pur Junior pour enlever les résidus de phosphate, nitrate et de silicate.

### UTILISATION

L'Aqua Pur Junior (7) doit être relié à un osmoseur. Le tuyau laissant couler l'eau osmosée (perméat) doit être connecté à l'entrée de l'Aqua Pur Junior. Laissez l'eau s'écouler pendant environ 10 minutes, afin que les échangeurs d'ions soient conditionnés. L'eau peut ensuite être utilisée. Procédez de même lors de la réinstallation d'une nouvelle cartouche Aqua Pur Junior. L'Aqua Pur Junior doit toujours rester connectée à l'osmoseur pour éviter que son contenu ne sèche. Vérifiez régulièrement l'activité d'Aqua Pur Junior au moyen d'un test nitrates, phosphates et/ou d'un conductivimètre. Lorsque l'une de ces valeurs augmente, cela signifie que l'Aqua Pur est épuisé. Capacité d'absorption : NO<sub>3</sub> (nitrates) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (phosphates) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (silicates) +/- 4 gr

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### INSTALLATIE

- Drukslang aan de voorfilter bevestigen.
- Open de watertoevoer (leidingwater) langzaam en laat 10 min spoelen. Deze handeling is noodzakelijk om de membraan te conditioneren.
- Kijk of de verbindingen geen lekken vertonen.
- Uit de concentraatleiding komt een krachtige waterstraal. Uit de osmosewaterleiding komt een kleine waterstraal.
- De osmosestoestel kan nu gebruikt worden.

### ONDERHOUD

Het osmosestoestel verdient aanbeveling het INLINE fijnfilter **(3)** en INLINE aktiefkoolfilter **(2)** 6 tot 12 keer per jaar te vervangen en dit naargelang de onzuiverheden in het leidingwater. Sluit eerst het leidingwater af. Laat het water uitlopen. Vervang de desgewenste patronen. Bevestigt de INLINE patron. Kijk of de verbindingen geen lekken vertonen. Na inactiviteit van het toestel verdient het aanbeveling om eenmaal per week gedurende 2 minuten het toestel met leidingwater te spoelen. Deze behandeling is nodig om de depotlaag die zich op het membraan bevindt af te spoelen.

### BELANGRIJK

De slangen mogen niet geplooid worden bij het plaatsen en niet afgeremd worden door een magneetventiel of slangklemmen. Permeaat en concentraat moeten vrij kunnen aflopen, zoniet bestaat een tegendruk in het apparaat en meer bepaald op de membraan met scheuren tot gevolg. Bij een hoge druk van het leidingwater (boven 4 bar) of hoge temperatuur van het water (boven 20°C) kan de prestatie van uw toestel tot + 100 % bedragen. Bij een lage druk van het leidingwater (beneden 4 bar) of lage temperatuur van water (beneden 12°C) kan de prestatie van uw toestel veel verminderen.

### OOZAKEN VAN EEN ONVOLDOENDE WERKING

- Te weinig druk (beneden 4 bar).
- Verstopping of plooiën in de leidingen.
- Voor-, fijn- of aktiefkoolfilters zijn verstopt.

### MOGELIJKE OORZAKEN:

- a) te koud water (onder de 10°C)
- b) te kalkhoudend

Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : Alle handelingen en connecties zijn dezelfde als bij de Aqua Standard S.

## Antarctica 150 - 220

De Antarctica bevat tevens een 9" Aqua Pur Junior filter om fosfaten, nitraten en silicaten volledig te verwijderen.

### Gebruik

Aqua Pur Junior **(7)** moet verbonden worden met het RO apparaat. De slang voor permaat (osmose water) moet verbonden worden met de bovenkant van de Aqua Pur Junior. Laat het water gedurende ong. 10 minuten lopen, dit om de ion exchanger in werking te stellen. Nu kan het osmose water gebruikt worden. Doe dezelfde handeling bij het vervangen van de Aqua Pur Junior cartouche. Aqua Pur Junior moet altijd verbonden zijn met het RO apparaat, dit om uitdroging te voorkomen. Controleer regelmatig de activiteit van Aqua Pur Junior met een nitraat-, fosfaat of geleidbaarheidsmeter. Wanneer een waarde stijgt, betekent dit een verwijdering van de schadelijke stoffen. Capaciteit van de verwijdering schadelijke stoffen : NO<sub>3</sub> (nitraten) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (fosfaten) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (silikaten) +/- 4 gr. Om de Aqua Pur Junior cartouche bij te vullen, gebruik Aqua Pur Refill.

### LIITTÄMINEN

- yhdistä vesiletku laitteeseen
- avaa vesihana hitaasti, jotta voit tarkistaa liitoksien vedenpitävyyden. Huuhtelee käänteisosmoosilaitetta 10 minuuttia veden paineella.
- liikapaine poistuu venttiilistä. Tämä toimenpide varmistaa kalvon (membraanin) toimivuutta.
- suhde 1:4 kertoo tuottavuuden
- 5-10 minuutin huuhtelun jälkeen voit käyttää osmoosivettä

### TÄRKEÄÄ

Kun käytät laitetta uudelleen, huuhtelee sitä ensin pari minuuttia vedenpaineella. Varmista, että letkut ovat kunnossa. Älä estä vedenvirtausta. Käytä laitteen lisäosina vain Aquatic Naturen osia.

### HUOLTO

Vaihda sekä mekaaninen INLINE-suodatin **(3)** että aktiivihiilisuodatin **(2)** 3-6 kertaa vuodessa. Jatkuvaassa käytössä vaihtotarve on 6-10 kertaa. Jos laite ei ole jatkuvaassa käytössä, huuhtelee sitä vesipaineella kerran viikossa pari minuuttia. Näin varmistat sekä laitteen että kalvon toimivuuden.

### MUUTA

Yli 75 psi ( 5.17 Bar ) yksikön vesipaineessa sekä hyvin pehmeässä vedessä laitteen kapasiteettia voidaan parantaa 100%. Kalvolla ei ole takuuta.

### Vahinkojen eliminointi

Käänteisosmoosilaitte on turvallinen ja helppo huoltaa. Jos laite ei toimi:

#### Käänteisosmoosilaitte ei tuota tarpeeksi osmoosivettä

- vesi on liian kylmää (alle 12C)
- vedenpaine on liian alhainen / min 45 psi ( 3.10 Bar )
- tarkista että paineletku ei ole vääntynyt tai kasassa
- tarkista että suodatinpatruunat eivät ole likaisia

#### Käänteisosmoosilaitte ei tuota tarpeeksi puhdasta vettä (puhdistustulos 90-95%)

- vesi on liian kylmää tai kovaa
- tarkista että suodatinpatruunat ovat puhtaat

Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : Kaikkia Aqua Standard S laitteen ohjeita voidaan soveltaa myös tässä laitetyypissä.

## Antarctica 150 - 220

Anartica sisältää 9" Aqua Pur Junior-patruunan fosfaattien, silikaattien ja nitraatin poistoon.

### LIITTÄMINEN

Liitä Aqua Pur Junior **(7)** yhteen osmoosivesiyksikön kanssa. Juoksuta vettä vapaasti noin 10 minuuttia, jotta ioninvaihto on valmis. Voit käyttää nyt osmoosivettä. Kun vaihdat uuden Aqua Pur Junior-patruunan toista sama. Pidä Aqua Pur Junior aine kytkettynä laitteeseen ettei laite kuivu. Tarkista Aqua Pur Juniorin toimivuus nitraatti-, fosfaatti-testillä tai sähkönjohtavuusmittarilla. Jos arvot ovat korkeat patruuna on vaihdettava. Sitomiskapasiteetti: NO<sub>3</sub> (nitraatti) +/- 20gr - PO<sub>4</sub> (fosfaatti) +/- 10gr - SiO<sub>2</sub> +/- 4gr. Kysy Aqua Pur Refillä kun uusit patruunan.

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### INSTALACJA

- podłącz przewód zasilający do systemu głównego
- powoli odkręć zawór wody i sprawdź czy układ połączeń jest szczelny. jeśli wszystko jest szczelne - przepłucz cały układ przez okres ok.10 minut.
- Szybszy strumień wody to woda utwardzona ,dla nas nieprzydatna - ten sposób postępowania jest konieczny do właściwego przygotowania membrany.
- stosunek uzyskanej wody jest 1:4, co oznacza, że 1 litr wody miękkiej na 4 litry wody utwardzonej.
- po oczyszczeniu układu w przybliżeniu 5-10 minut woda osmotyczna może być użyta.

### WAŻNE

Przed każdym powtórnym użyciem RO zawsze należy przepłukiwać układ przez kilka minut zanim zacniemy odbierać właściwą wodę. Obydwa przewody – na wodę osmotyczną i utwardzoną muszą zawsze być nie zatkane – przepływ musi być swobodny. W przypadku potrzeby użycia dodatkowego wyposażenia lub wymiany części w filtrze osmotycznym używaj zawsze oryginalnych części firmy Aquatic nature.

### KONSERWACJA

Należy pamiętać aby okresowo wymieniać wkłady wstępne mechaniczny i węglowy 3-6 razy w ciągu roku ,w przypadku częstego i dużego poboru wody ,wkłady należy wymieniać 6-10 razy. W wypadku gdy przez dłuższy czas filtr RO nie będzie używany , zalecane jest okresowe – raz w tygodniu przez okres ok. 2 minut, przepłukiwanie układu aby nie dopuścić do wysuszenia membrany co spowoduje jej uszkodzenie .

### INFORMACJE DODATKOWE

Membrana nie objęta jest gwarancją dlatego należy ściśle trzymać się zaleceń gdyż łatwo można doprowadzić do jej uszkodzenia. Wydajność filtra ściśle jest uzależniona od ciśnienia wody wodociągowej i jej twardości ogólnej . Im bardziej woda wodociągowa jest miękka tym długość życia naszej membrany będzie dłuższa.100 % wydajności filtra RO osiągniemy ,gdy ciśnienie wody wodociągowej jest powyżej 75 PSI ( 5.17 Bar )

### USUWANIE USTEREK

- Filtr RO który Państwo zakupiliście jest bezpieczny i bardzo łatwy w obsłudze. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości , braku przepływu wody - należy sprawdzić :
- Temperatura wody jest zbyt zimna tj. poniżej 12 stopni.
  - Ciśnienie wody w wodociągu jest za słabe – poniżej 45 PSI (3.10 Bar )
  - Przewód zasilający w wodę z wodociągu jest niedrożny lub zagnieciony.
  - Prefiltry są zanieczyszczone i należy je wymienić.

Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : wszystkie elementy i podłączenia są identyczne jak w filtrze Aqua Standard S

## Antarctica 150 - 220

Antarctica to dodatkowy filtr Aqua Pur Junior usuwający fosforany, azotany i krzemiany.

### MONTAŻ

Aqua Pur Junior (7) musi być podłączony do urządzenia głównego RO. Przewód z wodą po filtrze RO musi być podłączony do górnej części filtra Aqua Pur Junior (patrz załączony rysunek) Przed rozpoczęciem pobierania wody ,należy filtr Aqua Pur Junior podłączyć według schematu i przepłukać złoże przez ok.10minut ,dopiero po tym zabiegu filtr działa należycie. Okresowo należy mierzyć testami poziom azotanów, fosforanów i krzemianów , w wylatującej wodzie ,przydadku podniesienia się poziomu ich stężenia należy wymienić złoże filtra Aqua Pur Junior . Zdolność chłonna złoża to : NO<sub>3</sub> - azotany +/- 20gr., PO<sub>4</sub> – fosforany +/- 10 gr., SiO<sub>2</sub> – krzemiany +/- 4 gr. W celu wymiany złoża w filtrze Aqua Pur Junior należy pytać o Aqua Pur Refill.

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### INSTALLATION

- Koppla tryckslangen till kranvattnet
- Placera änden av medföljande slang för osmosvatten i en behållare.
- Öppna kranen försiktigt och se till att kopplingarna är vattentäta. Spola osmosanordningen i ungefär 15 minuter med kranvattenstryck.
- Härmed rinner en kraftig stråle ut ur koncentratslangen och en liten stråle ur osmosvattenslangen.
- Efter spolningen kan osmosvattnet användas.

### SKÖTSEL

För att förlänga livslängden av osmosfiltrets membran, måste INLINE-sedimentfiltret (3) och INLINE-aktivt kolfiltret (2) bytas 3-12 gånger per år beroende på hur förorenat vattnet är.

### VIKTIGT

Spola anordningen med kranvatten i ungefär 2 minuter varje gång innan användning, för att få bort avlagringar från membranet. Slangarna får inte böjas eller slutas (av t ex solenoidventil eller slangklämma). Osmosvatten och koncentrat måste alltid flöda ohindrat, annars uppstår ett moltryck som orsakar krackning av membranet. Vid kranvattenstryck över 4 bar och vid mycket mjukt vatten kan kapaciteten höjas till 100%. Denna anordning är klar att användas.

### ANVÄNDNING

Ett osmosfilter avlägsnar substansinnehåll från kranvattnet. Den förser sötvattens- eller saltvattensakvarium med vatten till fulla efter behov.

### HUR SKADOR KAN FÖRHINDRAS

Osmosfiltret är mycket säkert och enkelt att sköta, men haveri kan uppstå: Osmosfiltret producerar inte tillräckligt med osmosvatten ! Vattnet är för kallt (under 12°C) Vattentryck i huvudsystemet är inte tillräckligt / min. 45 psi ( 3.5 bar ). Kolla så att inte tryckslangen är blockerad eller böjd. Se om filtren är smutsiga.

### Osmosfiltret producerar för lite avfallsvatten

Vattnet är för kallt eller för hårt, kontrapolariseringen i osmosmodulerna är för höga. Se om filtren är smutsiga. Om det inte sker någon förbättring, kontakta service efter försäljning.

Aqua Standard SP - Antarctica - Pacific : Hantering och kopplingar är detsamma som på Aqua Standard S

## Antarctica 150 - 220

Antarctica innehåller 9" Aqua Pur Junior filter som tar bort fosfater, silikater och nitrater ur kranvattnet.

### PROCEDUR

Aqua Pur Junior (7) måste anslutas till ett osmosfilter. Slangen för osmosvatten måste kopplas till toppen av Aqua Pur Junior. Låt vattnet rinna i ca 10 minuter, för att preparera jonutbytet. Sedan kan osmosvattnet användas. Gör på samma sätt vid byte av Aqua Pur Junior-patron. Aqua Pur Junior måste alltid anslutas till osmosanordningen för att undvika att innehållet torkar ut. Undersök regelbundet aktiviteten av Aqua Pur Junior med ett nitrat-, fosfattest, eller en konduktivitetmätare. När ett värde går upp, betyder det att Aqua Purs kvarhållande kapacitet är uppnådd. Kvarhållande kapacitet : NO<sub>3</sub> (nitrat) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (fosfat) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (silikat) +/- 4 gr.

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### ISTALLAZIONE

- Connettere il tubo all'ingresso acqua dell'impianto.
- Aprire il rubinetto lentamente e controllare che i raccordi non perdano acqua. Per i primi 10 minuti, scartare l'acqua filtrata, questa procedura è necessaria per preparare la membrana.
- Dal tubo dell'acqua di scarto uscirà una quantità maggiore che dal tubo dell'acqua filtrata.
- La proporzione acqua filtrata/scarto è di 1:4, 1 litro di acqua filtrata per 4 litri di acqua di scarto
- Dopo 10 minuti di uso, l'acqua filtrata può essere usata.

### IMPORTANTE

Quando si riusa l'impianto, scartare per qualche minuto l'acqua filtrata. I tubi non devono essere chiusi. I tubi di uscita dell'acqua filtrata e dell'acqua di scarto devono essere liberi e per nessuna ragione chiusi o strozzati. Per equipaggiamenti opzionali usare solo prodotti AQUATIC NATURE originali.

### MANUTENZIONE

Cambiare le cartucce sedimenti INLINE **(3)** e carbone INLINE **(2)** 3-6 volte per anno, in caso di acqua particolarmente sporca cambiare le cartucce 6/10 volte all'anno. Se l'impianto non viene usato, si raccomanda di far fluire acqua per circa 2 minuti una volta a settimana per prevenire la formazione di batteri sulla membrana; per un corretto funzionamento, la membrana non deve mai rimanere asciutta.

### OTHERS

In caso di acqua del rubinetto oltre 75 psi ( 5.17 Bar ) e in caso di acqua molto tenera, la capacità dell'impianto può raggiungere il 100%. La membrana non è coperta da garanzia.

Se l'impianto non funziona:

Il Vostro impianto osmosi è molto facile e semplice da usare, in ogni caso può succedere:

#### L'impianto non produce abbastanza acqua !

- L'acqua è troppo fredda (sotto 12°C)
- La pressione dell'acqua di ingresso non è sufficiente (min.45 psi.- 3.10 Bar)
- Controllare se i tubi sono otturati o strozzati.
- Controllare se i filtri sono sporchi.

L'impianto filtra meno del 90-95% dell'acqua di ingresso:

L'acqua è troppo fredda o troppo dura:

- Controllare se i filtri sono sporchi.

Se non si ha una soluzione al problema, chiamare il servizio post vendita.

Aqua Standard SP - Antartica - Pacific : Tutte le istruzioni e connessioni sono uguali a Aqua Standard S.

## Antarctica 150 - 220

L'apparecchio Antartica contiene la cartuccia addizionale da 9" Aqua Pur Junior per rimuovere fosfati, silicati and nitrati.

### PROCEDURE

Aqua Pur Junior **(7)** deve essere collegata all'impianto. L'uscita dell'acqua filtrata deve essere collegata alla testa di Aqua Pur Junior. Lasciare andare l'acqua per 10 minuti prima di utilizzarla. Quando si sostituisce una nuova cartuccia Aqua Pur Junior deve essere eseguita la suddetta procedura. Aqua Pur Junior deve essere sempre rimanere collegata all'impianto per evitare che il contenuto rimanga asciutto. Controllare periodicamente l'efficacia della cartuccia Aqua Pur Junior con un test di nitrati, fosfati o un conduttivimetro. Quando uno dei valori sale significa che la cartuccia ha esaurito la sua capacità di ritenzione e deve essere sostituita la resina. Capacità di ritenzione : NO<sub>3</sub> (nitrati) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (fosfati) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (silicati) +/- 4 gr.

Per riempire la cartuccia Aqua Pur Junior chiedete Aqua Pur Refill di Aquatic Nature.

## Aqua Standard 150 - 220 S - SP - Pacific 150 - 220

### INSTALACIÓN

- Conectar el tubo al sistema principal
- Abre el grifo poco a poco y chequea que las conexiones no tengan fugas. Deja la unidad de ósmosis funcionando con la presión del agua de grifo.
- Comprueba que sale agua por el tubo de rechazo. Este proceso es necesario para preparar la membrana.
- El ratio es 1:4, que significa que produce 1 litro de agua de ósmosis por 4 litros de agua de rechazo.
- Después de 5-10 min. de limpieza, el agua de ósmosis puede ser usada.

### IMPORTANTE

Cada vez que uses la unidad de ósmosis, deja correr el agua un par de minutos. Los tubos no deben estar doblados o taponados. El agua de ósmosis y la de rechazo deben siempre salir sin impedimentos mientras esté funcionando la unidad. Para añadir equipos adicionales a la unidad de ósmosis, usa únicamente equipos originales Aquatic Nature.

### MANTENIMIENTO

Cambia el filtro de sedimentos **(3)** y de carbón **(2)** de 3 a 6 veces al año, en caso de aguas muy contaminadas entre 6-10 veces al año. Adicionalmente, si la unidad RO no se usa habitualmente, cada vez que la pongamos en funcionamiento deja correr el agua durante 2 min. para prevenir el agua estancada que pueda quedar dentro del sistema.

### OTROS

Si la presión del agua de grifo es superior a 75 psi ( 5.17 Bar ) y en el caso de aguas muy blandas, la capacidad de la unidad estará al 100%.

La membrana no tiene garantía.

### PREVENCIÓN DE PROBLEMAS

Tu unidad de Ósmosis (RO) es muy segura y fácil de usar, aunque puede suceder algún problema.

#### La unidad de Ósmosis (RO) no produce suficiente agua de ósmosis

- El agua está muy fría (por debajo de 12°C).
- La presión del agua es insuficiente / mínimo. 45 psi ( 3.10 Bar ).
- Comprueba que los tubos no estén doblados o taponados.
- Chequea que los prefiltros no esten sucios.

#### La unidad RO rechaza menos que la tolerancia entre 90-95%

El agua está muy fría o es muy dura, la concentración polarizada en los módulos de la RO es muy alta.

- Chequea los filtros para ver si están sucios.

Para cualquier consulta contacta con el servicio postventa de tu comercio habitual.

Aqua Standard SP - Antartica - Pacific : Todos los sistemas de sujeción y de conexión son iguales que los de la Aqua Standard S.

## Antarctica 150 - 220

La Antartica contiene como añadido el Aqua Pur Junior de 9" para la eliminación de fosfatos, silicatos y nitratos.

### PROCEDIMIENTO

Aqua Pur Junior **(7)** debe ser conectado a la unidad de ósmosis RO. El tubo para el agua de ósmosis debe ser conectado a la cabeza del Aqua Pur Junior. Entonces el agua recorrerá durante 10 minutos, para que se pueda producir el intercambio iónico. Después el agua de ósmosis puede ser usada. Haz de la misma forma cada vez que sustituyas el cartucho del Aqua Pur Junior. El Aqua Pur Junior debe estar siempre conectado al la unidad de ósmosis RO para evitar que el contenido se seque. Chequea regularmente el funcionamiento del Aqua Pur Junior con test de nitratos, fosfatos o con medidor de conductividad. Cuando alguno de los valores empieza a subir, significa que la capacidad de retención del Aqua Pur esta acabada. Capacidad de retención: NO<sub>3</sub> (nitratos) +/- 20 gr - PO<sub>4</sub> (fosfatos) +/- 10 gr - SiO<sub>2</sub> (silicatos) +/- 4 gr. Para cambiar el cartucho del Aqua Pur Junior, pide Aqua Pur Refill.